

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 34 (1958-1959)  
**Heft:** 22

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

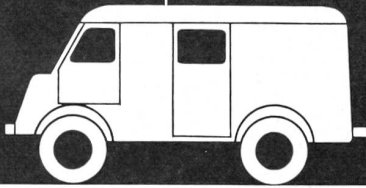
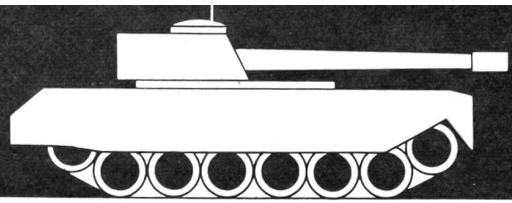


**«ZÜRICH»**  
*Versicherungs-Gesellschaft*

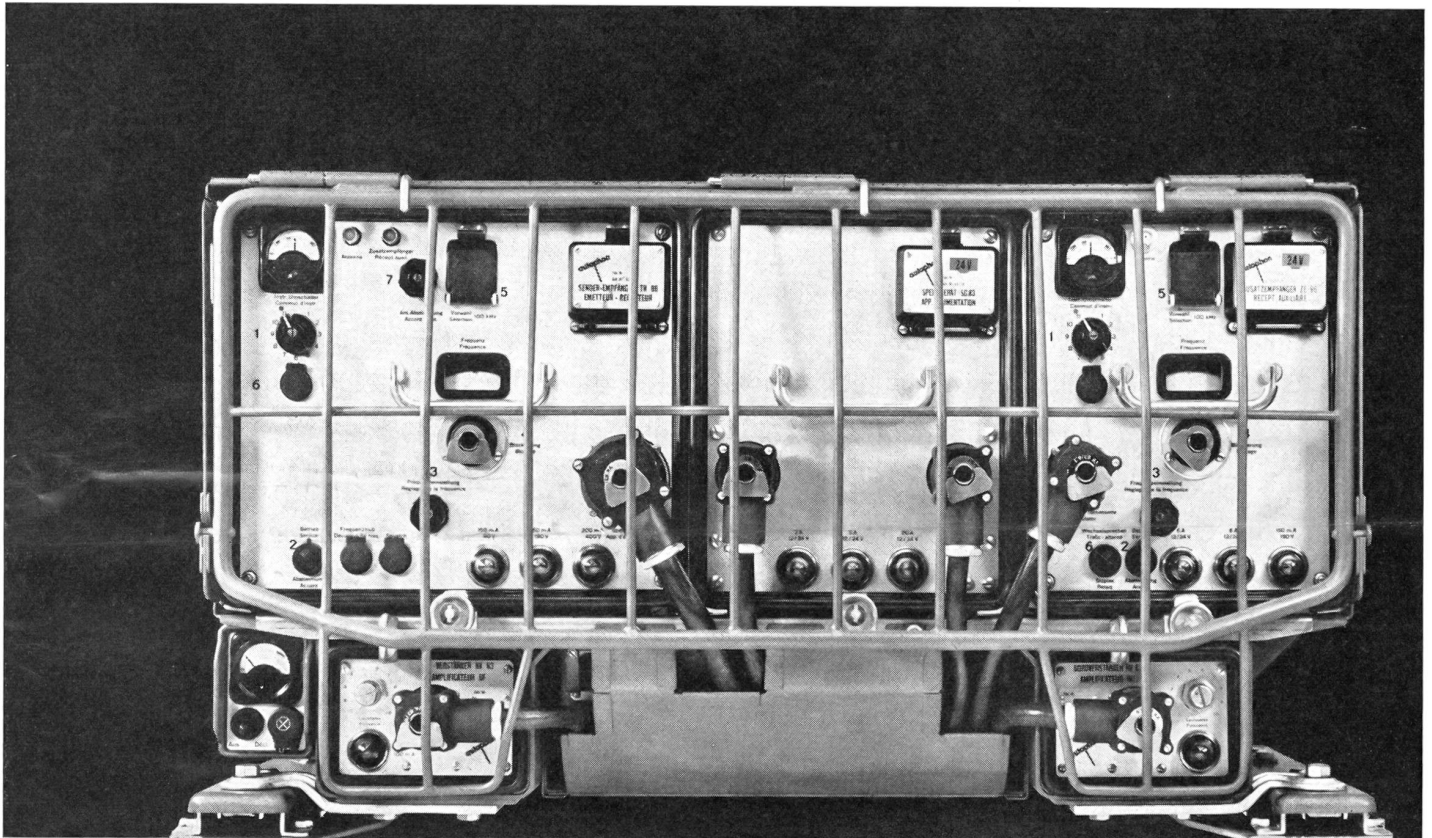
**Direktion: Zürich, Mythenquai 2, Telephon 051/27 36 10**  
**Vertretungen in allen Ländern Westeuropas sowie in**  
**Nordafrika, USA und Kanada**

**Schadenzahlungen im Jahre 1958: 407 Millionen Franken. Durchschnittlich werden**  
**bei unserer Gesellschaft jeden Tag 2 500 Schadenfälle angemeldet.**

**Versicherungszweige: Unfall, Haftpflicht, Motorfahrzeuge, Kasko, Landwirtschaft,**  
**Diebstahl und Beraubung, Baugarantie, Kaution, Veruntreuung, Kinderlähmung**



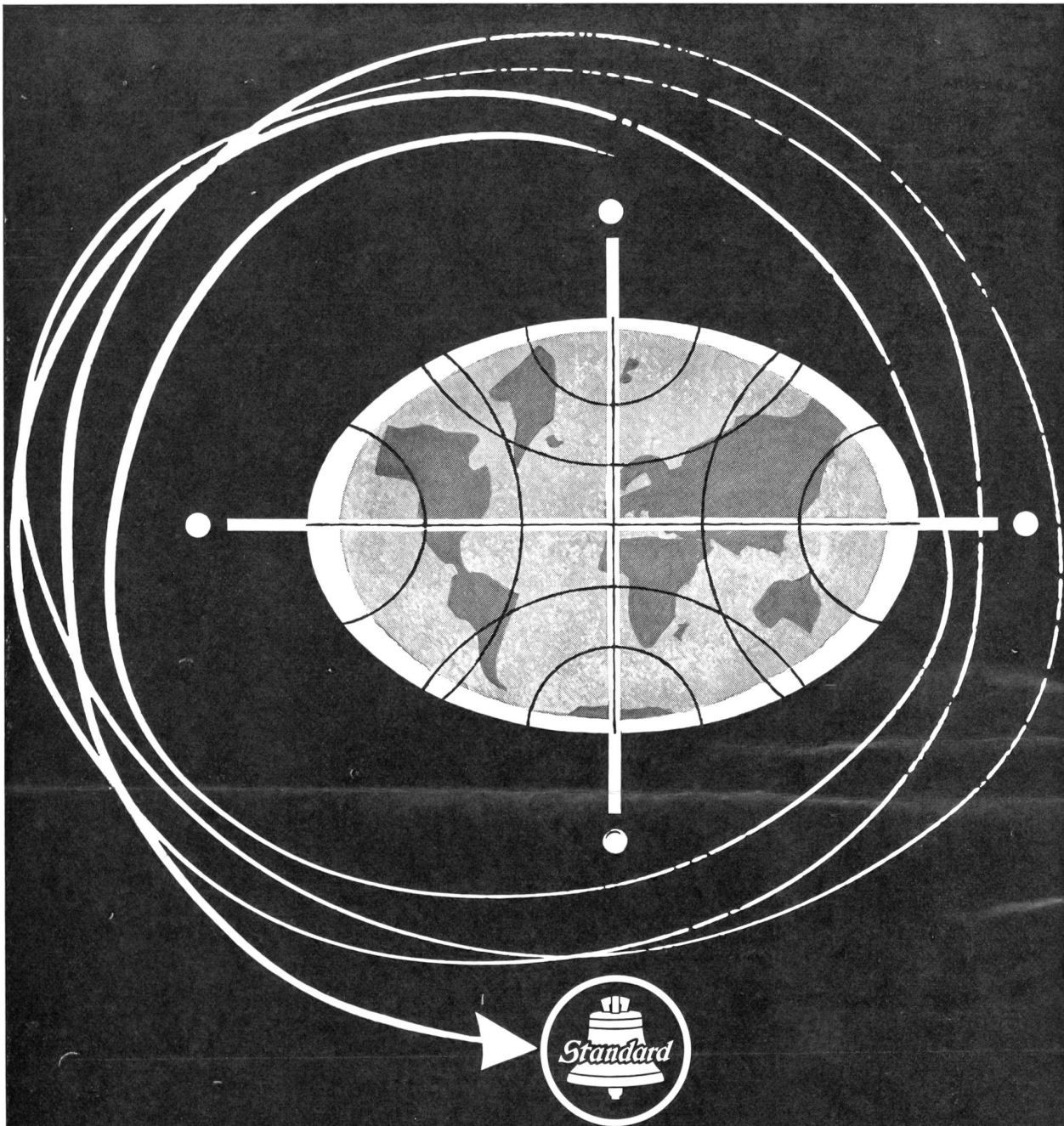
Rasch sichere Verbindung



Die Funkstation SE 407, von der Autophon AG für die Schweizer Armee entwickelt, ist für den Einsatz in Panzern, Kdo-Fahrzeugen, Werkstattwagen usw. gebaut. Sender-Empfänger und Zusatzempfänger sind je für mehr als 100 Kanäle ausgerüstet, von denen sich mehrere vorabstimmen und über das Bedienungsgerät fernauswählen lassen. Speisung aus der Fahrzeugbatterie. Die Anlage ist robust und betriebssicher konzipiert, sie wird im Wechsel- oder Gegensprechverkehr und als Relaisstation eingesetzt.

**AUTOPHON**

Solothurn Ziegelmattestrasse 3-13 065/26121



**Standard-Produkte ... die Erfahrungen  
einer ganzen Welt**

Fernmeldetechnik, Informatik,  
Automation, Einzelteile,  
Apparate und Anlagen.

*Standard Telephon und Radio AG.*  
Zürich 4, Verkaufsabteilung Zweierstrasse 35 Tel. 051/25 45 10

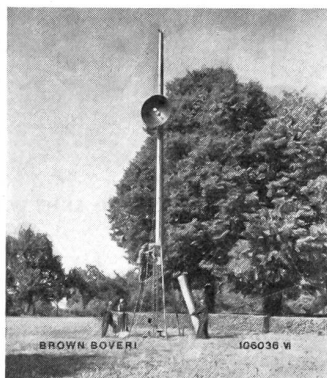




106033 VI



Mobile Terminalstation im Einsatz



BROWN BOVERI 106036 VI

Aufbau des Antennenmastes

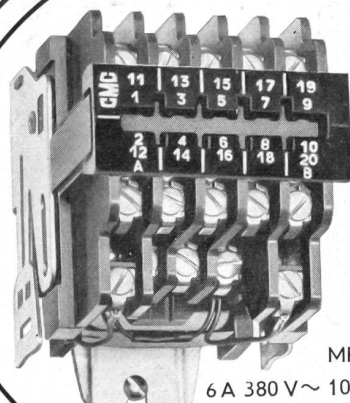


BROWN BOVERI 106034 VI

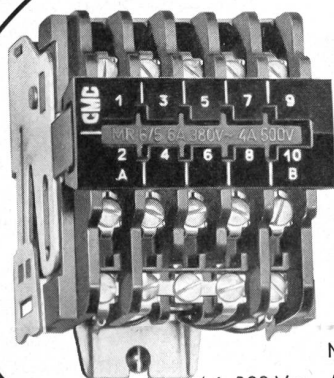
# Mikrowellen- Mehrkanal- Richtstrahlanlagen

im Dienste der Schweizer Armee

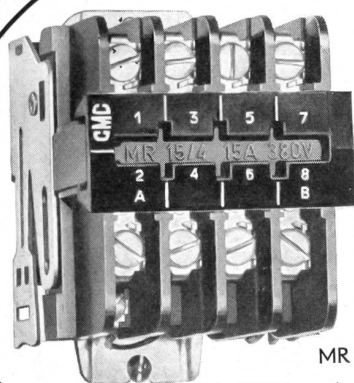
**AG. BROWN, BOVERI & CIE.  
BADEN**



MR 6/10  
6 A 380 V~ 10-polig



MR 6/5  
6 A 380 V~ 5-polig



MR 15/4  
15 A 380 V~ 4-polig

# Steuerschütze

## MR

Neue Elemente in der Kette  
von Steuer-Apparaten

Auf kleinstem Raum eine möglichst grosse Anzahl Kontakte zu besitzen ist eine wichtige Forderung an Steuerschütze. Bei allen Typen beträgt die Grundfläche nur 57 x 79 mm

Schliess- und Öffnungskontakte sind wahlweise wechselbar

Dank den senkrecht aufeinanderstehenden Bewegungsrichtungen des Ankers und der Kontakte schaltet das Schütz prellfrei

Die hohe Lebensdauer von 20 Millionen Stellungswechseln ist besonders für Werkzeugmaschinen-Steuerungen wichtig

# CMC

## CARL MAIER & CIE SCHAFFHAUSEN

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Telephon 053 5 61 31